

【最新动向】

新副所长上任

“青年邀请计划”公开招募青年圆满结束访日活动

长期进修生即将召开交流会

JICA医学进修生即将召开学术交流会

【主要活动】

2007年度JICA渠道集体进修项目英语资格考试结束

长期进修生归国报告会（上海）顺利召开

向中国派遣“日本青年海外协力队（JOCV）20周年”纪念活动

国别进修“日本NPO法考察进修”项目进修生回国报告会举行

【我们的心声】

我所认识的日本人

（青年邀请访日青年感想）

（长期进修生感想）

（集体进修生感想）

第三国进修项目回国进修生访问菲律宾的报告

【通知】

进修生申请表的电子化改善

访日感想文、照片、短片的征集

【关于我们】

新春寄语 ~JICA中国事务所相互理解促进班



【最新动向】

1. 新副所长上任

JICA中国事务所原负责相互理解促进班业务的藤谷副所长现担任总务副所长，该业务由2006年12月到任的藤本正也副所长担任。



上图：藤本正也副所长全家福

今后，我希望有很多机会奔赴项目合作的现场，直接听取各位的意见和建议。同时，也欢迎大家到中国事务所做客，我期待着和大家的相识相知。为了共同的目标，请与我同行！

时隔八年，重返北京，所有的一切都是那么亲切而熟悉，同时又感到些许陌生。

街上的风景和人们的表情，鲜明而生动，传达着变化和激情……

这次赴任，我负责农业、医疗保健、劳动社会保障、青年邀请、基层友好技术合作以及青年海外协力队(JOCV)等方面的工作，深感责任在肩，义不容辞。

2007年，是北京奥运会的前夕，也正值中日邦交正常化35周年。

衷心希望JICA在中国各个领域所开展的工作，继续为中国的改革开放和社会经济的发展贡献力量，同时也为促进中日两国人民之间的相互理解发挥积极有效的作用。

在中日友好的事业中，我将竭尽全力！希望得到各位的关照与支持。

2. “青年邀请计划”公开招募青年圆满结束访日活动

2006年12月7日，“中国地方青年邀请计划”及“JOCV日语教师邀请计划”的79名参加青年搭乘着日本航空781次航班顺利归国。此次访日青年为2006年度中国青年邀请计划的最后一批，前两批分别为与中华全国青年联合会共同合作实施的“日中青年友谊计划”（100人）及与外交部合作实施的“中国基层工作者邀请计划”（60人）。随着本次青年的归国，本年度的中国青年邀请计划也暂时落下帷幕。通过归国后访日青年的积极反馈，我们了解到本次访日活动在使参加青年开阔了眼界，借鉴到了同行业的先进技术和全新理念的同时，通过合宿活动、民宿活动和日本普通百姓进行了近距离的交流，加深了对彼此的了解。日本人民对访日青年的友好和真诚给大家留下了深刻美好的印象。此外，访日青年中的媒体工作者还积极的对本次访日的所见所闻及收获所感作了大篇幅的报道，如安徽《新岸晚报》、广西《南国早报》、《重庆日报》和广西电视台等，在此相互理解促进班的所有工作人员真诚的向为促进中日相互理解、推动中日关系发展的青年们表示敬意。

3. 长期进修生即将召开交流会

参加JICA进修项目时间在一年以上的，我们通常称为长期进修，到目前为止，已经有55人次参加JICA渠道的长期进修，其中归国人员为42人次，正在日本接受进修的人员为13人次。为了加强交流，进一步促进长期进修生的社会影响和作用，在JICA中国事务所的支持以及几位主要干事的积极参与下，交流会筹备工作已经开始。计划3月初在北京召开“长期进修生交流会”，届时希望1年以上的进修生积极参与。而且，3月底之前要开设长期进修生自己的网站，以便加强交流，为更多的进修生提供有价值的信息。

随着JICA医学进修生归国人员以及长期进修生各项交流活动的开展，必将促进归国人员之间的交流。期待大家在各自的岗位上努力工作、积极奋进的同时，也为JICA进修事业以及进修生这个大家庭贡献一份力量。

祝愿交流活动不断充实、大家庭成员的联系愈加紧密！

4. JICA医学进修生即将召开学术交流会

JICA医学进修生于2006年10月开展了下乡义诊活动，得到了当地百姓的热烈欢迎。类似的活动还会继续开展。2007年开始，JICA医学进修生还将设置自己的网站，方便各位交流，具体情况我们会在今后的简报中介绍给大家。

在JICA中国事务所的支持下，目前JICA医学进修生已开始筹划在春节后组织一次大规模的学术交流以及新春联谊会。

【主要活动】

1. 2007年度JICA渠道集体进修项目英语资格考试结束

在JICA开展合作项目的方方式中有一种叫“集体进修”，即中国以及其他国家各派出一名代表，组成大约10人左右的进修班，在日本接受相关领域的培训，互相交流各国的情况。目前为止已经有数千人以此种形式参加了JICA进修。



上图:JICA渠道集体进修项目英语资格考试现场情景

由于进修班是来自各个国家的人员，所以不光专业素质要符合规定，对每个人的英语水平也有较高要求。为此，科技部每年12月在上海培训中心组织英语培训和考试。通过本英语考试取得资格的人员可以纳入赴日培训人才库，能否派出取决于日方提供的进修项目以及考生是否符合项目的具体条件。最近一次考试已经于2006年12月10日在科学技术部上海培训中心顺利结束。

2. 长期进修生归国报告会（上海）顺利召开

11月20日，“JICA长期进修生归国报告会”在上海科学会堂召开。

此次是首次在北京以外的地区召开归国进修生报告会，得到了以上海科委为首各个中方单位的支持。出席会议的有3名上海选派的归国长期进修生以及上海市科委、上海社科院、科技部上海培训中心、上海市对外科技交流中心、日本国驻上海总领事馆以及本事务所的代表。

3名归国长期进修生分别就各自的进修内容、研究成果、论文概要、留学感想、归国后工作计划等进行了详尽的报告，对JICA提出了积极的建议，同与会者



上图:与会全体人员合影 其中3名归国长期进修生分别是葛伟军(一排左一)、李小年(一排左五)、蔡建娜(一排右三)

进行了充分的交流。

借此机会，本事务所的周妍首席所长助理还介绍了JICA留学生事业的整体情况，并表示对归国进修人员成立同学会、发表学术成果、组织研讨会等活动将予以关注和支持。

JICA接受长期进修生工作的目的是为中国培养更高层次的人才，加强中日两国交流和合作，通过召开此次报告会，与会者进一步加深了对JICA长期进修生制度的了解，通过这样的报告会，JICA的此项工作也得到了各方人士的深入理解和充分肯定。

3. 向中国派遣“日本青年海外协力队 (JOCV) 20周年”纪念活动



上图：向中国派遣“日本青年海外协力队 (JOCV) 20周年”纪念典礼现场

及60多种。目前，队员的专业半数以上为日语教师，教育，医疗以外，计划将环保，社会福利以及扶贫作为重点领域，接受与之相关的项目申请。

※ 关于青年海外协力队：派遣愿意在发展中国家与当地居民共同生活和工作，帮助该地区经济社会发展的日本青年（20~39岁），由此促进和活跃海外志愿者活动，这种方式为派遣青年海外协力队。协力队员不仅仅提供技术合作，还重视与当地居民之间的交流。队员的工作理念是“三同主义”，即“同生活、同工作、同思考”。

日本青年海外协力队是独立行政法人日本国际机构（JICA）实施的政府开发援助事业（ODA）之一，其核心内容为把具有奉献精神的日本青年派遣到发展中国家，从事志愿者工作。

自1986年首次向中国派遣日本青年海外协力队队员至今年12月，正好迎来派遣青年海外协力队员20周年。JICA联名科技部，在北京举行了盛大的纪念活动。20年间，JICA派遣来华的青年海外协力队员人数达到610名，在世界范围内青年海外协力队员派遣规模位于第13位。工作专业涉



上图：在四川省凉山州红十字会工作的协力队员吉木美纪(公共卫生专业)给彝族小学生量身高的情景

4. 国别进修“日本NPO法考察进修”项目进修生回国报告会举行

12月19-20日，由中国国际民间组织合作促进会（CANGO）主办的民间组织能力建设研讨会暨民间组织能力建设培训项目中期评审会在北京外国专家大厦召开。作为此次活动的一部分，JICA国别进修项目“日本NPO法律制度考察”报告会于20日召开。来自国内外民间组织、相关机构以及JICANGO合作平台的负责人约40名出席了此次报告会。参加了2006年度赴日考察进修的民政部民间组织管理局李勇副局长、财政部税政司殷丽海博士、清华大学NGO研究所邓国胜所

长以及CANGO黄浩明副理事长作为代表发表了考察所得所感。

殷丽海博士首先介绍了在税收优惠政策方面中日NGO的异同。主要来说，虽然在组织分类以及认定标准上有所不同，但无论是对NGO本身还是对给予NGO捐赠的单位或个人而言，都应该依据一定的法律规定享受相应的优惠回报政策。这一定是共通的。今后，中国政府在这方面还会不断有所举措，为NGO的发展创造更健康更良好的环境。



上图:财政部税政司殷丽海博士与中国国际民间组织合作促进会黄浩明副理事长在JICA东京国际中心前

邓国胜所长从其研究学者的角度介绍了日本NGO发展的历史、NGO与政府的关系以及日本公益法人认定制度。此次考察中，日本的地方自治体对于NGO的支援体制给邓所长留下了深刻的印象。如神奈川县民活动支援中心就像一个“孵化器”促进和带动着地区NGO的成长。这样的经验值得中国学习。

黄浩明副理事长从自身的经验及关注点出发着重分析了日本NGO的国际合作现状。应该说较之日本在海外活动的

团体总数来说，在中国开展项目的仅仅是一小部分。通过考察还了解到，其实大部分日本草根NGO在资金方面也很匮乏，日本政府专门拨出ODA资金来支持这些团体开展国际合作。在这方面也值得我们政府借鉴。

最后，李勇副局长结合此次考察成果以及民政部的工作谈了几点体会。随着日本NGO自身的发展，相关的法律制度在不断健全，同时日本政府也越来越重视NGO的作用，通过各种手段促进其良性发展。对于我们正在倡导的和谐社会的建设事业来说，这种良好关系的建立必将起到正面的促进作用。此外，李副局长还公布了两条信息：1、《社工职称评定办法》将于2007年公布。今后政府会在资金以及政策方面对于提供社会服务的民间团体给予支持。2、民政部正在广泛征集“民间组织服务社会主义新农村建设倡议书”，具体消息刊登在民政部网站上，希望广大民间组织积极参与，充分利用这样的资源。

此次报告会引起了诸多中国NGO组织、相关人士对于日本NGO的关注，大家认为日本的许多经验和做法都是值得中国学习和借鉴的。同时也希望能够有更多交流的机会，增进相互了解。



上图:国别进修“日本NPO法考”项目进修生回国报告会

【我们的心声】

1. 我所认识的日本人（青年邀请访日青年感想）

那种遗憾叫人心疼

“中国地方青年邀请计划” 广西公开招募青年 谢安琪
访日期间：2006.11.16-2006.12.7

就在昨夜，我又一次梦见了我的房东，梦醒时留下的仍是深深的遗憾，那是一种令我感到心疼的遗憾！20天前的民宿仿如昨日，与房东相处的一幕幕情景依然历历在目……

我的房东是星野叔叔和弘子阿姨，他们是在欢迎会结束后把我从蒲和皇家酒店领回家的，到家的时候已经是晚上的9点。从踏进家门的那一刻，我就可以深深的感受到他们为我所精心准备的一切。穿在脚上的那双崭新的深蓝色棉布拖鞋是那么的舒适、合脚，睡袍是如此的合身，后来我才知道，他们仅凭我个人资料上那张一寸照片来猜测我的高矮胖瘦买的；我的睡房在二楼紧靠着琴房和星野先生的书房，房间宽敞简洁，床头灯下用一个笑容可掬的很可爱的小瓷人压着一张纸条，上面用繁体字写着：欢迎谢安琪先生，这是你在日本的家，希望你能喜欢！说实在，从离开酒店我就很紧张，因为我的日语水平太差了，根本不敢想象在随后这两天怎么跟他们相处，但是这张小纸条让我感到一股温暖，心情也随之轻松了许多。



上图：星野叔叔和弘子阿姨的家

随后这两天，年过半百的星野叔叔和弘子阿姨始终都很细心的关怀着我，为了我每天驱车800多公里，带着我到福岛县最有名的苹果、梨和草莓生产基地，带着我去吃当地最有名的“英”拉面，带着我去至今仍然保留着1300年前面貌的著名的“大内宿”町，带着我到鸟羽湖高原温泉……这一路，我们操着互相都不熟悉的语言，比较艰难却又很愉快的进行交流，语言的障碍已经阻挡不了情感的交融，我们在一起把欢乐和亲情留在了彼此的心中。

在回酒店的路上，我一直在找能够表达我的感觉的辞句，可惜，日语会话书上除了那句用的太多而显得苍白的已经不能承载更多感谢的“一簍一簍，阿里嘎多，勾杂依马斯”（日语“非常感谢”）以外，再也找不出更多的句子来表达我当时的心情。星野叔叔、弘子阿姨你们可能不知道，在咱们分别的时候我为什么难过，我有太多的话要对你们说，可我一句也说不出，也没有说出来，憋在我心里，全部化作了遗憾，化成了盈眶的热泪……

2. 我所认识的日本人（长期进修生感想）

在日本的生活感受 聚餐

东京大学大学院工学系社会基础工学专业博士课程留学中 长期进修生 邓检良
长期进修期间：2005.8.21-2008.9.30

有的内容是从日记里面节选下来的，只代表个人感受，内容多只是一个痕迹，不深刻，但是真切地融入了记忆。如果您现在是或者以前是JICA项目的留学生，希望这些零星的东西能对您有一点帮助，更或者还能引发您的记忆的话，那就幸莫大焉了。

日本的小酒店很多，下班没事就可以去喝几杯。不贵，3000日元可以做到酒足饭饱。年头年尾，公司里也有新年会和忘年会，这个就有可能比较贵。新人进入，或者先辈离开，就有迎新会或者送别会。家庭内部也经常有很多聚会，社区还有很多特定节日，因此日本的吃吃喝喝的时间很多。传说当年有西洋人考察日本之后断言：这个民族不会进步，因为他们老在过节日、老在吃吃喝喝。

日本聚餐的时候很多，我也参加过日本人大大小小的晚会（聚餐）。从中发现了很多日本特点。

第一个特点就是没有“压台”的问题。

第一次参加研究室的晚会，研究室里另外一个中国学生比我大6岁，告诉我：你看别人怎么做你跟着那样做就可以了。那次让我大吃一惊的是：主持人是个学生，不是老师。这是我第一次见到这样的情形，就一个大学四年级的学生，地位低年龄小，他能“压台”吗？

接下来，他宣布：请各位斟酒。也就是互相倒酒，日本人一般不给自己斟酒，除了独自一人自斟自饮。斟酒完毕，举杯，祝酒辞，一个环节一个环节，这个大四学生弄得有板有眼，那种姿态让我想起了我们乡下结婚宴会时候的司仪——上了年纪的而且有些古板的男子（呵呵）。然后是研究室全体人员的自我介绍，之后就是吃吃喝喝了。聚餐快结束的时候，教授发言，都是一些平淡的话：谢谢***主持的聚餐，各位要注意别感冒了，毕业生下学期可要按时毕业呀……。最后是主持人宣布晚会结束，大家打扫卫生。一切都是那么顺利！

不过参加的次数多了，就发现了这个压台不压台的问题根本不是问题：每次都是那几个环节，大家都约定俗成了，无论谁站在台上怎么宣布，台下的人都知道下一步该干什么了。

第二个特点是省钱。

日本人真“抠门”呀！而且不以为耻反以为荣。除了爱打扮的学生可能买衣服什么的出手大方之外，我见到的国立大学的学生们都抠门。也难怪，人家的聚餐费都是去外面打工赚的，能不拽的紧紧的么？我参加的最昂贵的聚餐是每人花了6千日元，也就是日本学生6个小时的打工费。

而且，主持人（通常是研究室里的低年级学生）也会给大家节省费用，一般是每人一千日元。如果研究室的冰箱里还有上次聚餐没有喝完的啤酒什么的，每人五百日元就可以解决问题。有一次聚餐可能每人五百都得不到，研究室的staff们就多出点，学生们白吃白喝不出钱。

在买食品的时候，主持人特别会注意商品价格，特别是有些细心的主持人早早就收集好了优惠券，又可以节省几个钱。有一个主持人，在买比萨饼的时候，因为比萨饼的种类太多不好决定哪个便宜合算，最后寻思出一个主意：计算比萨饼的面积，看看相同的体积，哪种比萨饼更便宜。

第三个特点是轻松自在。

研究室聚餐，地点往往就是在研究室，把桌子拼好，放上椅子，主持人拿出刚买来的食品，就可以开始了。在开始之后不久，经常还有些小游戏，智力游戏很多，根据游戏成绩，东京大学的教授做智力题往往输给本科生，而且还输得哈哈大笑。

如果能在酒店聚会，可以使用榻榻米，那就更加轻松自在了：喝到身心慵懒，往后面一倒就可以睡觉。而且，教授们不会太在意学生已经喝到满脸通红，因为往往他自己也喝高了。所以，在聚餐的时候，嗓门的大小根据醉意的高低程度决定，不象上课，只听到老师的声音，听不到学生说话。

如果偶尔有比较严肃的老师在场，也就是说不太喝酒的老师在场，那就有一点不好办了，总不能学生喝醉了高谈阔论、老师清醒着洗耳恭听吧？遇到这种情况，老师就打个招呼，现行退场，你们继续玩。然后，新的狂欢就开始了。

以上都是在日本高校的聚餐的情景，很可惜，我还没有参加过公司内部人员的聚餐，没有切身感受。另外，日本举行的国际会议的聚餐，那就是西洋的聚餐方式了，搬个盘子拿个酒杯到处跑的那种。平时举行的恳亲会什么的，也是参照西方的聚餐方式，有时还有烧烤什么的，本来的目的就是增进各团体之间的感情，所以扩大社交圈、加强感情联络的目的性比较强，也就与前面列举的三个特点有些距离了。



上图：一般日式聚餐情景

3. 我所认识的日本人（集体进修生感想）

我所结识的几位日本友人

干旱半干旱地区灌溉水资源及可持续发展环境影响评价 集体进修生 胡想全

进修期间：2006.7.4-2006.11.12

日本是一个岛国，四面环海，地理位置相对独立。然而，日本国际协力机构（JICA）就像一座友谊的桥梁，把整个世界和日本紧密地联系在一起。正是通过这座友谊之桥，2006年的盛夏，我来到了向往已久的邻国——美丽的日本，参加了由JICA举办的“干旱半干旱地区灌溉水资源及可持续发展环境影响评价”培训班。



上图：参加广岛市一年一度的清酒节

有独钟，所以我们很快便成为了朋友。后来，他多次去宾馆看望我，并用日本人特有的方式馈赠我许多精美的纪念品。有时在周末还邀我外出，给我介绍日本的政治、经济、文化以及风土人情，我们还一起谈论中国的历史、文化。更为难能可贵的是老人还特别关注中国的发展，尤其是农民的生产生活情况，总是问这问那！他和中国人交往还有一个原因，就是他父亲临终前曾告诉他，二战结束以后，有许多日本的战争孤儿遗留在中国，是中国老百姓主动收养他们，并把他们抚养长大成人，日本人不应该忘记中国人民的这一恩情！他说，正是出于上述原因，他对中国人民怀有非常友好的情感，总是想着要为中国人做点什么。老人这一朴素的感情，深深地打动了我，让我强烈的感受到了日本普通老百姓对中国人民的友好情意。

学习班期间，除在鸟取大学（Tottori University）正常上课之外，我们还走访了许多工厂、学校和农村等。所到之处，让人赞叹不已的不仅是日本发达的经济和优美的自然环境，同时日本人民的热情、敬业和诚信也给我留下了非常深刻的印象……

西村升——一位朴实的日本农民！

西村升（Nishimura Noboru），鸟取市大井手土地改良区理事长。

他是一位年近八旬的日本老人，是我在改良区参观时与他相识的，因为老人对中国历史情有



上图：鸟取市大井手土地改良区理事长西村升先生



上图：研修监督员
本屋邦子女士

有许多事务性的工作，本该由我们学员来做，但她却总是自己亲自完成。每天一进教室，她第一个带头打扫卫生、洗刷茶具等。有一天，我真诚告诉她，“您是我们的老师和班主任，这类事情以后您就不用再做了，尽管吩咐我们来做就可以了。”没想到她却道：“已经习惯了，在日本人人都这样，甚至连我们的首相都是如此，每天进办公室第一件要做的事情就是亲自打扫卫生。”听了她的话以后，让我非常惊讶！也算是给我们上了很有意义的一课，在她身上充分体现了日本人所特有的那种敬业和执著精神。

本屋邦子——一位称职的监督员！

本屋邦子（Kuniko Motoya），JICA总部研修监督员，负责我们的衣食住行等。

她是我所认识的日本人当中，和我们接触最多的一位，全程陪同全体学员四个半月，我们相处的非常融洽，从未发生过任何的不愉快。她工作认真负责，一丝不苟，雷厉风行，办事从不拖沓，为我们顺利完成学习任务提供了许多必要的帮助。与此同时，她对学员的私人事务，也是有求必应，

无论是学员生病，还是外出购物，她都是亲自陪同，让所有的学员都感受到了家一般的温暖。更为难能可贵的是有许多



上图：参观种植草莓的温室大棚

4. 第三国进修项目回国进修生访问菲律宾的报告

参与是一种生活方式

——菲律宾拉嘎市公众参与地方治理的见闻

推动参与式地方治理，促进农村发展 第三国进修进修生 陈又丁

进修期间：2006.8.17-2006.9.15

8月17日至9月15日，在日本国际协力机构中国事务所的资助下，我参加了JICA在菲律宾组织的为期3周的“推动参与式地方治理，促进农村发展”培训。参加此次培训的26名学员，来自中国，印度，越南，柬埔寨，巴基斯坦，孟加拉等11个亚洲国家。都是拥有学士及以上学位，具有5年以上直接从事发展工作经验的NGO从业者

员。在3周的培训中，除了有参与式地方治理基本理论的课堂教学以外，还有为期一周的实地考察。其中对菲律宾拉嘎市（Naga City）的考察和见闻，给学员留下了非常深刻的印象。

拉嘎位于菲律宾吕宋岛的东南部。人口不到14万。虽然靠海，却没有港口。城市规模在菲律宾的114个市级城市中，属于中等。就是这个不起眼的城市，却在公共服务领域因为善治和民众参与方面的杰出表现，获得了联合国颁发的“公共服务大奖”（United Nations Public Service Awards）和“最佳风范奖”（Global 107 Best Practices, 2004 Dubai International Awards）。这两个奖项都是联合国对善治政府的最高奖项。在我们一周的考察学习中，的确感受到了拉嘎市在推动公众参与，促进善治方面的成绩。尤其是一般民众对公共事务的关心参与程度，让人惊讶。

一、受人爱戴的市长和治理理念

拉嘎在建立善治政府和公民参与方面的杰出成绩与连续执政6届的市长密不可分。市长罗伯雷多（Robredo）毕业于哈佛大学肯尼迪公共管理学院。拥有工商管理 and 公共管理双硕士学位。由于其亲民、爱民、为民的作风而深受拉嘎市民的爱戴。根据菲律宾的法律规定，市长只能连任3届，所以罗伯雷多在第3届期满后，不得不歇息一届。之后，他以压倒多数的票数重新当选，并再次连任3届。在他根深蒂固的理念中，民众的参与，透明的政府，充分发挥作用的NGO是构成和谐社会的杠杆。在他看来，拉嘎是拉嘎市民的拉嘎，他们才是发展这个城市的主人。“ownership”是他挂在嘴边最多的词语。在与他的交流中，时时让你联想起，毛主席的“人民只有人民才是创造世界历史的动力”的教导。

二、参与式地方治理的体制保证

自从菲律宾以人民的力量（People's power）推翻了马可斯的独裁统治以来，历届政府都非常重视群众在公共管理和参政议政方面的作用。并以法律的方式确立了各种民间组织参政议政的权利以及政府在重大公共政策的决策程序中的地位。应该说，菲律宾在参与式治理方面是走在亚洲各国前列的。这得益于下列两点。

（一）众多的非营利性群众组织成为民众参与的载体：

菲律宾的非营利组织非常发达。工作的领域覆盖社会生活的各个领域。规模也大小不一，但都根植于当地的社区。每个乡（Barangay）都有形形色色的群众团体。每个家庭或个人都参与与自己利益相关的团体。这些团体分别归属于乡级和市级的联合会。其中乡人民议会（Barangay People's Council）和市人民议会（Naga City People's Council）是比较大的联合会。通过联合会的方式统一声音，统一行动。就是这些众多的非营利组织为民众参政议政提供了载体。

（二）参与的体制保证

根据菲律宾的法律规定，凡是与公共利益相关的公共政策和公共建设都必须由充分听取民众的意见和声音。为了让民众无障碍地参与治理，政府专门成立了与草根NGO沟通和交流的议会。在市级有市发展议会，市妇女议会，安宁与社会秩序议会；在乡级有乡发展议会和减灾救灾议会。这些议会都是由政府组织的NGO，也就是在国内的NGO界中所流行的GONGO。这些政府组织的NGO成为了政府和草根NGO以及普通民众联系的桥梁和纽带。保持着与草根NGO的经常联系。其作用和权威性非常大。被菲律宾的同行称为“准政府”（Quasi government）。

三、新技术为民众参与提供新手段

（一）短信平台

拉嘎通过运用最新的信息技术不仅打造了一个公开透明的政府，而且还让民众充分地参与到治理中来。笔者对下列四点特别感兴趣，尤其值得国内借鉴



上图：全体学员参加完拉嘎市议会每周一的现场直播的例行问责会议后与到会议员的合影

为了方便市民参与城市管理和地方治理，拉嘎首先开通了市民向市长办公室反映问题，提出建议的手机短信平台。正常工作日，24小时之内，都会得到相关部门的第一次回复。市民也可以登录市政府的网站查询所反映问题的解决进度。如果不满意还可以投诉。

(二) 网上政府 (I-governance)

为了更方便地服务于市民，拉嘎市政府执行了一个叫“I-governance”的项目，打造了功能强大的网上政府。市民只要登录www.naga.org.ph就能在网上非常方便地办理诸如办理出生证，结婚手续，遗产继承，纳税等等事宜。与百姓生活息息相关的政策，法规等也能一览无余。网上政府更有意见和建议的功能，市民既可以在政府相关部门的留言处写下意见和建议，更可以直接向市长发email。所有的这些意见建议留言都有专门的人员负责反馈和作后续的跟进。在参观时，我曾向罗伯雷多市长质疑这些手段的有效性。质问市民的这些意见和建议是否会石沉大海，他风趣的回答说，除非这届政府不想取得民众的选票。想起在国内的许多“市长热线”形同虚设，笔者真是感慨良多。

① 议会会议直播

我们是周一的上午参观拉嘎市政厅的，正好遇上市议会（立法机关）的每周例会。政府各部门的主要负责人向会议报告过去一周的主要工作。根据规定会议全程向拉嘎市民直播。由于我们的到来，议长也通过电视向拉嘎市民一一介绍了我们这些来自11个亚洲国家的学员。在政府官员汇报工作期间，不时有议员提问和质疑报告的真实性。双方的辩论也全部直播给市民。

② 办公时限

我们在拉嘎市政厅考察时，给我们留下印象最深刻的是各个政府部门的办公室门口都有一个受理市民需求的时限表。比如办理结婚登记，多少分钟，办理大病医疗援助，多少分钟等等。表下面还有该部门负责人电话和投诉电话等等。这张时限表格，让人们真切地感受到了拉嘎市政府的办事的效率，公开和透明。

(三) 参与在拉嘎是一种生活方式

在一周的实地参访考察中，我们时时都能感受到，在拉嘎参与不再是一种单纯的活动，更不是一句口号，而是一种生活方式。无论男女老少，不论妇女儿童，不论穷人富人，都在从不同的侧面，不同的内容，参与到拉嘎的治理之中。

我所深入的DEL ROSARIO社区是个典型的贫民窟。但贫穷并没有减少这里的人们对当地社区发展的参与热情。这个不到千人的社区，就有至少6个社区组织。老人有“长者协会”（Senior Citizen Association），青年人有“青年组织”（Youth Organization），无家可归者有“居者有其屋运动”（Del ROSARIO Verified Movement），邻居有“好邻居协会”（Neighborhood Association），还有“城市贫民协会”（Urban Poor Association）和“阿贝尔拉城市贫民委员会”（Abella Urban Poor Association）等等社区群众组织。这些组织都是由当地群众自发组织的，民主选举管理成员，一般四年一届。有定期的会议讨论工作重点和安排。管理成员大多是义工性质。这些草根组织的活动一般都是收集当地社区民众的要求，并和人民议会一起，向政府表达基层民众的疾苦和要求。

其实参与式地方治理不是新思想，也不是新东西。毛主席早在上世纪30年代就提出了“相信群众，依靠群众，从群众中来，到群众中去”的群众路线。只要我们在工作中继承和发扬党的优良传统，就能把参与式治理落实到实处。



上图：拜访城市平民。家徒四壁却没有减退参与的热情。中间的老妇人是Verify Movement(居者有其屋运动的义务审计员)

【通知】

1. 进修生申请表的电子化改善

到目前为止，所有进修生的申请表都是以邮递或传真的形式发给我们。为了提高进修生申请的处理速度，提高效率，从2007年2月19日开始我们将进修生的申请资料向电子数据化推进，即日起，将开始实施利用电子数据化处理申请资料。今后，希望各位进修生协助我们的工作，尽量以电子化的格式发给我们相关的资料。

2. 访日感想文、照片、短片征集

如果各位在访日期间或归国后记录了自己的感想、有特色的照片或者精彩的短片并愿意与大家分享，请踊跃投稿。

【关于我们】

新春寄语

~JICA中国事务所相互理解促进班

由于温室效应，今冬早早就听说颐和园昆明湖的冰面已经出现了融化的迹像，但是事务所窗外萧瑟的树枝和清冽的天空还是让人感到冬天的严寒。

北京的冬天，除了偶尔划过天空的金属般的鸽哨，总有那么一点冷寂和单调。

于是，我们期待春天，盼望听到她轻快而欢乐的足音临近。

绿叶、花香、鸟鸣、和煦的风……载着我们对新的一年许许多多的梦想和期待，越来越清晰了！

朋友，请您和我们一起分享这种喜悦，并接受我们诚挚的新春祝福！

祝愿您拥有更健康、更快乐、更幸福、更成功的2007年！



谢谢大家对我们工作的支持!

下期再见!

编辑：独立行政法人 国际协力机构 中华人民共和国事务所 相互理解促进班
地址：北京市朝阳区东三环北路5号 发展大厦1111房间
邮编：100004
电话：010-6590-9250
传真：010-6590-9255
电子邮箱：lijin.cn@jica.go.jp Shenxiaoqing.cn@jica.go.jp